



Prac-MARENG

PRActical and Communication based MARitime ENGLISH

Arnoux Mayoly – President of “Lamaneur Association”

**MARITIME ENGLISH: The current situation and
Language Barriers & its consequences on the
Maritime Sector**

Current situation in language barriers



Prac-MARENG
PRActical and Communication based MARitime ENGLISH

- Short presentation of mooring service in Marseilles/Fos
- Current problematic of communication
- Our approach to training
- And beyond ship/mooring men communication

Current situation in language barriers



Prac-MARENG
PRActical and Communication based MARitime ENGLISH

- Short presentation of mooring service in Marseilles/Fos
 - Created in 1946 (before creation of Fos harbor)
 - Certification : ISO 9001:2015
 - 3 stations (Marseilles / Fos / Port de Bouc)
 - Staff of 100 persons including 80 mooring men
 - All mooring men are seamen with first level of command diploma STCW (Cap 200)
 - Recruitment :
 - In the past fishermen with big experience at sea...
 - Now, rather young leaving maritime school



Current situation in language barriers



Prac-MARENG
PRActical and Communication based MARitime ENGLISH

- Current problematics on communication
 - Our first vectors : VHF and sign language
 - Our first contacts : pilot and port Officer
 - But we need to integrate communication with crew in our mind
 - And at this day training programs are not so efficient
 - Technical vocabulary
 - Accent
 - expression



Current situation in language barriers



Prac-MARENG
PRACTical and Communication based MARitime ENGLISH

- Our approach to training
 - Training program for mooring men
 - Example of European country (NL, Belgium, Italy...)
 - Since 2019 a new training program of 450hours including
 - Specific skills
 - Regulation
 - Social and environmental responsibility
 - And of course : communication including English practice
- About this last item
 - First approach with “general” teachers
 - Too much gap with our reality
 - Then specific training (with help of Lycee maritime de Sète)
 - Much better but too short and not permanent access
 - Conclusion : training platform at disposal is the best solution to get and keep knowledge



Nom: Arn Myly

Nom d'utilisateur: arnmyly@gmail.com

Email: arnmyly@gmail.com

[Modifier Le Profil](#)

Earned Module Points: 0

Registered Modules

- > [A - Aide à l'utilisation](#)
- > [B1 - Environnement de travail du lamaneur](#)
- > [B1 - Equipements du lamaneur](#)
- > [B1 - Préparation des opérations](#)
- > [B1 - Réglementation et procédures administratives](#)
- > [B1 - Sécurité et prévention des risques](#)
- > [B2 - Communication professionnelle](#)
- > [B2 - Opérations de lamanage](#)
- > [B2 - Opérations de remorquage](#)
- > [B2 - Opérations services de rade](#)
- > [B3 - Entretien et mécanique](#)
- > [B3 - Responsabilité environnementale](#)

Current situation in language barriers



Prac-MARENG
PRActical and Communication based MARitime ENGLISH

- And beyond “simple” communication between ship and mooring men
 - Member of the European Boatmen association
 - We must be understood
 - Specific operations (US aircraft, GNL bunkering... for example)
 - We need to understand the demands and formulate ours
 - Technical evolutions
 - We need to appreciate the impact and give our advice
- **Conclusion** : Welcome PraC-MarEng